

1885-05-06

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Emil Chr. Hansen

FAKTA

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Det Kongelige Bibliotek

Keywords:  
Carlsberg Laboratory,  
biochemistry, brewery technology,  
yeast

SUMMARY

J. C. Jacobsen writes to Emil Christian Hansen, who is in France, about yeast and fermentation experiments.

TRANSSKRIFTION

6/5 1885

Hr Dr. E. Hansen

Jeg har været saa optaget af en Mængde Forretninger, at jeg først nu kan besvare Deres Brev af 27d f.M.-Først maa jeg takke Dem for den modtagne Hilsen fra Pasteur og hans Familie, som vi Alle af Hjertet gjengjælde. Dernæst maa jeg bede Dem hos Mr Pasteur at undskylde at jeg endnu ikke har besvaret hans venlige Brev af 12te April. I Anledning af dette Brev maa jeg bede Dem meddele Mr Chamberland min Erklæring "at jeg bemyndiger ham til at offentliggjøre den Rapport, som Hr Knudsen har meddelt ham om de gunstige Resultater, som Knudsens Forsøg med Mr Chamberlands Filtre (Système Pasteur) i Carlsberg Laboratoriet have bragt".Fremdeles maa jeg bringe min Tak for de tilsendte Chamberlands Filtre, som ere

i Brug i Laboratoriet, hvorfra jeg venter Rapport om den absolute Renhed af det ved dem filtrerede Vand.Vi have allerede gjort den Erfaring, at den nye Porcelainsmasse giver et saa meget forøget Quantum Vand, at Filtrene derved have vundet meget i practisk Brugbarhed.Jeg har vel nogen Tvivl om det vil føre tilet tilfredsstillende Resultat at filtrere Øl istedetfor at pasteurisere det, men de er dog et Forsøg værd og jeg beder Dem derfor for min Regning at bestille et Exemplar af det store, i Beskrivelsen som "Filtre industriel", afbildede Apparat med 20 Rør, i complet Stand med tilhørende Konsol til Ophængning paa en Væg.-Saasnart jeg modtager dette Apparat vil jeg strax lade foretage Forsøg dermed.

De Tvivl jeg nærer om Hensigtsmæssigheden af at ombytte Pasteurisering af Øl med Filtration hidrøre fra 2 Betragtninger. Deels troer jeg ikke at man i Praxis kan holde de rensede og steriliserede Flasker fri for Indtrængen af Mikrober indtil de fylde; deels frygter jeg for at det filtrerede Øl, som ingen Gjærceller indeholder og hvori der aldeles ingen Eftergjæring kan finde Sted i Flaskerne skal komme til at mangle Kulsyre og blive

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

"fladt".Jeg har endnu intet hørt om Generalforsamlingen i Berlin, men jeg troer ikke, at det dér har kunnet lykkes Delbrück at overbevise Bryggerne om at Rencultur af Gjær er overflødig. Jeg har nylig faaet en ny, gunstig Meddelelse fra Anton Sedlmayr i Spatenbräu om Carlsberg Gjærens gode Resultater i 12 Rotationer og jeg har fra ham igaar

modtaget et Portion Paasætgjær til et Bryg af Anbry's Rencultur af Hofbrauhaus Gjær, hvormed Sedlmayr efter 3 Rotationer erklærer sig særdeles tilfreds. Den skal nu ogsaa cultiveres paa Carlsberg. Den rene Gjær af Veltens attenuerer fremdeles stærkt, men giver bedre Klaring end i Begyndelsen. Vor egen rene Gjær No 1 har nu vist tydelige Tegn paa at være ureen, idet en en bitter Smag Smag er bleven kjendelig og Holm er derfor i Færd med at udvikle en ny Portion af en Rest reen Gjær i en lille Kolbe. Iøvrigt gaaer Alt vel. Ved Veltens Svaleapparat bliver der nu gjort nogle smaae Forandringer for at kune svale hurtigere med Vand, da jeg ellers ikke kan bruge det til 4 Bryg daglig.-

Jeg skal en af de første Dage sende Dem de Exemplarer jeg har af Særtryk af mit Svar til Delbrück.-Jeg skulde skrive til Pasteurs Svingersøn Vallery Radot men har ikke hans Adresse, hvilken jeg beder Dem at sende mig, naar De skriver til Holm.-

Med venligst Hilsen fra os Alle paa Carlsberg.

Deres hengivne  
J. C. Jacobsen

J. C. JACOBSEN.  
Bryggeriet Gamle Carlsberg.

Kjøbenhavn, den 6/5 1885.

Kjøbenhavn. K.

fr. Hr. E. Hansen

De har vistnok været opstillet til fornyet  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200

Jeg har nuværende saa oplyst af en Anstødt  
Kæmpe, at jeg først var hos ham  
den Aften af 27. p. M. -

Lad mig saa jeg lader saa den medtagne  
jule for Fæder og Søn Familie, / men  
ni Alle af Hjertet og nygjælt. Dermed  
maa jeg bede den for alle Fæder at  
indskrævt at jeg ved den 10. for hos mand  
saa nede den 18. April. I Auldring  
af dette Brev maa jeg bede den med alle  
de Chamberland min fortæring " at jeg  
bevæget den her at offentliggjøre  
den Røgt, saa de Kæmpe for med alle  
saa den to gængske Besiddelse, saa Kæmpe  
Lad mig med alle Chamberland Liden (Jule  
Fæder); Carlsberg Laborsatist saa heraf "

Dermed maa jeg bringe min Tak for  
de tilfættede Chamberland Liden, saa den





mostaget en Partien Paafudgør de 4 Lezj,  
of Aubry's Lænestudie af Hofbrantens Gjør,  
paa med Sedlmayr efter 3 Kollekturens udtalelse  
paa Partiet tilfødt. Den skal nu ogsaa indleveres  
paa Carlsberg. Den raar Gjør af Vellens  
atteminore forendtes Partit, men gaaer uden  
Placing ind i Lezjindeltin.

Der ogsaa raar Gjør N:1 for nu mit  
lydelige Tegn paa at nu er voren, det er heller  
Dag et blaa hvidt og Holm er drøst.  
Det end at indvilde en ny Partien af en Skat  
raar Gjør i en lille Tølle. Længst gaaer  
alt ned. Det Vellens Smalapparat bliver der  
nu gaaet nogle Smaas Lænestudier for at  
Læse paa Jættigraa med Hæud, da jeg ellers  
ikke kan læse det de 4 Lezj Sagty. —

Jeg skal nu af de første Dage sende dem de  
offentlige jeg for af Partiet af mit Brev  
de til Delbrück. —

Jeg skide Brev til Partens Præsident  
Ogallery Radek men for det Part Adressen,  
Læstes jeg heder dem at frede mig, naar de  
Brevet til Holm. —

Min venlige Hilsen fra os alle paa Carlsberg

207

Boiler

16 Jan

Alle mine bedste Hilsener, og  
for det hele venlige  
Brevet: Hilsen fra os alle, til Hilsen

Deres hengivne J. C. Jacobsen